ԹԷՐՋԷՄԱՆԸ ԷՖԵՐԵՐ

ԱՊՕՆԷ ԳԻՆԱԹԼԱՐԸ

ՍԹԱՄՊՈՒԼ ԻԶԻՆ

Պիր սէնէլիք . . . . . 200 ղրուշ
Ալթը այլըգ . . . . . 100 »
Իւչ այլըգ . . . . . 60 »
Գայիմէ 100 ղուրուշ հիսապիյլէ։

ՎԻԼԱՅԷԹ ԻԶԻՆ

Պիր սէնէլիք . . . . . 280 ղրուշ
Ալթը այլըգ . . . . . 150 »
Իւչ այլըգ . . . . . 80 »
Գայիմէ 100 ղուրուշ հիսապիյլէ։
Բօսթա իւճրէթի տախիլ տիր։

Մէմալիքի էճնէպիյէտէ վէ գայիմէ թէտավիլ իթմէյէն վիլայէթտա, ապօնէ պէտէլի վէ եախօտ բօսթա իւճրէթի, սիրքէյի խալիսէ օլարագ ախզ օլունաճագ տըր։

Պագըր 30 բարա

ԻԼԱՆԱԹ ԳԻՆԱԹԼԱՐԸ

Պէհէր սաթրը իկիւն

4 ինճի վէ 2 ինճի սահիֆէլէրէ 10 ղր.
3 ինճիւ սահիֆէյէ . . . . 6 »
4 ինճիւ սահիֆէյէ . . . . 4 »
Գայիմէ 100 ղրուշ հիսապիյլէ։

Ֆ ԻԹԱՐ. Պանգա, Շիրքէթ վէ ումուրու սարրաֆիյէյէյիտ օլան իլանաթքն պէհէր սաթրը իկիւն,

2 ինճի վէ 3 ինճի սահիֆէլէրէ 6 ղր.
4 ինճիւ սահիֆէյէ . . . . 4 »
Գայիմէ 100 ղրուշ հիսապիյլէ։

Մէվզուատը նաֆիայա տայիր մուպահասաթ մէճմանէն գապուլ օլունուր, պիլ իֆթիխար տէրճ իտիլէճէք տիր։

Պագըր 30 բարա

ՄԻՎԱՏՏԸ ԲՕԼԻԹԻԳԻՅԻ ԻԼՄԻՅԻ ՎԷ ՄԻԼԻՅԻ ՎԷ ՍԱԻՐԻՅԻ ՃԱՄԻ ԵՖԷՎՄԻ ՂԱԶԷԹԱ ՏԷՐ

Իտարէխանէսի Սթամպօլտա Քիւրքճի խանընտա նումէրօ 7 տէ վէ Մաթպասը Եիճէ մէզքիւր խանտաս նումէրօ 26 տա տրը։ — Ղազէթամըզա այիտ բեանֆէյի մէվատ նազգընտա, տօղրուտան տօղրուլա իտարէխանէմիզտէ Տիգրան աղա Ճիվէյէկեանա միւրաճաաթ օլունմասը լազըմ կելմէճէկի կիպի, բեանֆէյի մեքեաթիպին տախի անընն նամընա կէօնտէրիլմէսի իգթիզա իտէր։

ԱՍԻԹԱՆԷ ԽՕ ԲԵԱՆՈՒՆԻ ԻՎՎԷԼԻ

ԹԻՎՃԻԱԹ

Ճգօտրա տէֆթէրտարլըղը, բիւթպէի սանիյէ սընըֆը միւթէմայիզի իլէ Հէրսէք տէֆթէրտարը իզզէթլու Թէվֆիգ պէյէ,

Մէհքէմէի թիճարէթի պահրիյէ վէ պէրրիյէ ազալըղը մէհքէմէի թիճարէթ ազասընտան իզզէթլու Գօսթան էֆէնտիյէ,

Մէհքէմէի մէզքիւրէ ազալըղը, մէհքէմէի իսթինաֆ ազասընտան իզզէթլու Արիֆ պէյէ,

Մէհքէմէի իսթինաֆ ազալըղը, մէհքէմէի թիճարէթ ազասընտան բիֆաթլու Հիլմի էֆէնտիյէ,

Մէհքէմէի թիճարէթ ազալըղը, մէհքէմէի պահրիյէ ազասընտան ֆիւթիւվվէթլու Գօսթաքի էֆէնտիյէ,

Մէհքէմէի մէզքիւրէ ազալըղը, մէհքէմէի պահրիյէ ազասընտան Թէվֆիգ պէյէ Թէվճիհ պույրուլմուշ տըր։

ՀԱԼԲՊ

Թէմիսգա սույու ճիհէթի մուհաֆազասընա մէմուր օլան պիր պէօլիւք ասքէր Սէպոյն գարիյէսինտէ իքէն 150 Սբրպ աթլբսը իւզէրլէրինէ հիւճիւմլէ վուգու պուլան մուհարէպէտէ տիւշմէնտէն 15 նէֆէր թէլէֆաթ վուգու պուլտուղու, Շէհր քէօյ գայմագամ լըղընտան պա Թէլէկրաֆ խապէր վէրիլիյօր։

— Մուխթար բաշա հազրէթլէրինտէն։

Գարստան ալընան խապէրլէրէ կէօրէ տիւշմէն գուվվէթինին պիր խայլը մեգտարընը հէնուզ Սօղանլընն էօթէ ճիհէթինտէ պուլունտուրմագտա օլտուղու կիպի Լօրիս Մէլիգօֆ տախի պիր մեգտար թօբ՝ վէ գաբագը վէ էլի գատար էրքեանը հարպկէսկյլէ թասինէ կէլտիյի վէ նագլինի արզու իթտիքլէրի քիւլի միհիմմաթը սուհուլէթլէ կէչիրմէք իչին Սօղանլըտան ահալիյի չալըշարբարագ գար քիւրէթմէքտէ վէ եօլ եարտըրմագտա պուլունտուղու վէ պատէլ քէչֆ կէօզէ քէստիրէպիլմէյի հալտէ էրզրումէ պիր տահա հիւճիւմթմէք նիյէթինտէ պուլունտուղու վէ թապուր գատար կիւմրիւտէն Գարսա ասքէր կէթիրտիյի վէ կէրիյէ չօգ խասթա վէ մէճբուհ նագլ իթմէքտէ օլտուղու կիպի Պաեազիտ ճիհէթի գօմանտանը Տէր Ղուկասօֆու տախի օն իքի թապուրլա Պաթումա կէօնտէրէճէքլէրի սէօյլէնմէքտէ պուլունտուղու արզ օլունուր։

ԲԼԻՎՆԱ ԹԱՑՄԻԼԱԹԸ

Խասսա ալթընճը ալայընէն իւչինճի թապուրու էֆրատընտան Ալի Զավուշ Բլէֆանընն թէսլիմինտէն սոնրա Աշաղը Տուպնի բտէն ֆիրար իլէ Բզլատիյէ կէլմիշ վէ Բզլատի գօմանտանը թարաֆընտան պուրայա կէօնտէրիմիշ օլմաղլէ մահրէմանէ խթինթաղ օլունտու։

Խիւլասայը իֆատէսի Բլէֆնատան տօգուղ կիւն էվվէլ արթըգերզաղ վէ թօր ճէպհանէսի դալմասընընտան Օսման բաշա Բահօվաեա տօղրու տիւշմէնի եարբպ չբգմասը գարարը վերիլիպ, կէճէ սաաթ եէտիտէ հարէքէթ վէ Վիտ սույունու արապալարտան քէօրբիւլէր իմալիյէ աշբպ, օրատա պուլունան իսթիհքեամաթը, տիւշմէնին 30 գատար թօբունու զապթբյլա Էթրօբօլ իսթիլերինէ գատար կիտիրմիշ վէ պաեազը գուրթուրմագ իւմիտլերի հասբլ օլմուշ իքէն, ասքերին իլէրիսի տիւշմէնին քիւլիյիթի թօր ատթշինտէն պօզուլուպ կէլինտի վէ սիւվարիսի տախի արալարընա կիրմիշ օլտուղունտան Օսման բաշա հազրէթլէրի տախի տեղընտան եարալանմբշ օլտուղունտան եօրզուն ասքէր Վիտ քէօրբիւսիւ ճիվարընա թօբլանբպ, Բլէֆնա իսթիհքեամաթը իսէ անլերինչբգմասբյա պիթթապի տիւշմէն էլինէ կէչմիշ օլմասը հասէպիյլէ, Թէսլիմ մէճպուրիյէթ կէլտիյի թաֆսիլաթընտան իպարէթ պուլունմուշ տըր։ ՇԱՖԻՐ

ՍԷԼԱՄԼԸԳ

Տինքի կիւն ճումա սէլամլըգ բէսմի ալիսինին Պաեազիտ ճամիի շերիֆինտէ խթբասը թերթիպ պույրուրմաղլա, Մէքթէպի Հարպիյէ միւնթէհի սընըֆի շակիրտանըլա, 23 Թապուր ասքերի Միլքիյէ վէ 28 Թապուր ասքերի Նիզամիյէ վէ Պահրիյէ վէ զապթիյէտէն վէ իքի պաթարեա թօր վէ իւչ պէօլիւք՝ սիվարի վէ բթֆախյէ ալայընտան պիր թապուր հէման գէրգ պին նէֆէրէ գարիպ օլտուղու հալտէ սապահլայընն Պապը Սէրասքերի վէ Պաեազիտ մէյտանլարընա վազ վէ թէրթիպ իտիլմիշ իտի։

Զաթը հազրէթի Շահանէ էօյլէտէն պիր սաաթ էվվէլճէ Պապը Սէրասքերիյէ թէշրիֆ պույուրարագ, պիր միւտտէթ խսթիրահաթտան սօնրա, ալայը վալա իլէ Պաեազիտ ճամիի շերէֆինի թէշրիֆ վէ նամազտան սօնրա, եինէ Պապը Սէրասքերիյէ ավտէթ պույուրմուշլար տըր։

Ավտէթի հիւմաեունտա ասքերի Շահանէնին էօնիւնտէն կէչէրէք վէ հէր պիր պէօլիւյէ այրը այրը սէլամ վերերէք գասրը հիւմաեունա վիւսուլ իյլէտիքլէրի ճիհէթլէ, Մապէյնի հիւմաեուն ֆէրիգի սաաթէթլու Սայիտ բաշա հազրէթլէրի վասըթաբբյլա, «պուրատա միւճրիէմի ասքիրի Շահանէյէ սէլամ իտէրիմ. քէնտիլէրինին պիր գըսմընը մէյտանը հարպա սէվգ իտէյօրում. ճէնապը Հադդ մուվաֆֆագ պույուրսուն» քէլամը հիւմայունլարբյլա, Թալթէֆ պույուրմուշլար տըր։

Զաթը հազրէթի Բատիշահի, ագշամ սաաթ 11 բատտէլէրինտէ տէվվէթլու Սայիտ բաշա հազրէթլէրինի, նէզամ միւշիրքանէլէրինէ ալարագ, Տօլմա Պաղչէ սարայը հիւմաեունունա ավտէթ պույուրմուշլար տըր։

ԱՍԱՔԻՐԻ ՄԻԼՔԻՅԻ

Խրիսթիեան ալրընն ասքիրի միլքիյէ սընֆընա գայտը հագդընտա սուտուր իտէն իրատէի Շահանէ իւզերինէ էեալաթէ կէօնտէրմէք իւզրէ Բում բաթրիարքիյի ճանիպինտէն գալէմէ ալընան լայիհա հիւքիւմէթի սէնիյէյէ թագտիմ իտիլիպ, չաեանը գապուլ կէօրիւլմիշ տիր։

Թրաքի զաղէթասընընն բիվայէթինճէ, պու լայհայը զաթը հազրէթը Բատիշահի, մէճլիսի խասը վիւքէլայա հէվալէ պույուրմուշ, վէ օրատա լայիհանընն միւնտէրիճաթը ասլա թէպտիլ օլունմամբշ տրը։

Մէզքիւր լայհա եարընքի բազար կիւնիւ պիլ ճիմէ Բում քիլիսէսինտէ գրաաթ իտիլտիքտէն սօնրա, Բումլարընն տախի ասքիրի Միլքիյէ սընֆընա գայտընա պէտ վէ մուպաշիրէթ օլունաճագ տըր։

Երմէնի բաթրիգխանէսինտէ, կէչէն հաֆթա թէճէմմիւ իտէն մէճլիսի ումումիտէ, ասքիրի միլքիյէ մատտէսինին միւղաքէրէ վէ գարարը, այրըճա պիր գօմիսիօնա հէվալէ օլունտուղունու եազմբշ ըրզգ։ Տինքի կիւն մէզքիւր գօմիսիօն թէճէմմիւ իթմիշ իսէտէ, պիր նէթիճէ վէրիլէմէտիյինտէն, քէյֆիյէթ պիր տիկէր իճթիմաե թէպլիգ իտիլմիշ տիր։

Ասքիրի միլքիյէտէն պահսիթիյի սըրատա, տինքի Սքոմոլ զաղէթասընընն Երմէնի միլլէթի սատրգասը ալէյհինտէ գուլանմբշ օլտուղու լիսանը հագարէթէ, բազար իրթէսի կիւնիւ զաղէթայը մէզքիւրինը պէնտինի պիթ թէրճիւմէ տէրճ իթտիքտէն սօնրա, գըսսաճա աղզընընն բաեընը վերճճէյիզ։

Բումի 6 քեանունի էվվէլ թարիխը, Երզրումտէն վարիտ օլան խուսուսի պիր թէլէկրաֆնամէ մապինէ նազարէն, Բուսիա օրտուկեահընտա, միւհիմմաթ վէ աթլար իչին եէյեճէք ֆրգատանը օլուպ, հէր նէ գատար Բուսիա ասքերինին ո ճիվարընտա մըգտարը բէք քիւլլի իսէտէ, եէնիտէն Երզրում իւզերինէ պիր հիւճիւմ տահա իտէպիլճէճքլերի շիպհէլի տիր։ Երզրում վատիսինէ ասքէր թօբլամագ իւզրէ օլան թէշէպիւլլերինտէ մուվաֆֆագ օլամատընը։ Ահմէտ Մուխթար բաշա հազրէթլէրի թարաֆընտան, քէշֆիյաթ իչին կէօնտէրիլմիշ օլան պիր սիվարի գօլու, տիւշմէնի շաշըրթմբշ վէ տիւշմէնին Հուշ գարիէսինտէքի մէճիլանի տէպպօյունու եազբպ, տիւշմէնէ ըզթըրապը ազիմ վերմիշլեր տիր։

Լ. Հէրալտ

— Թէլիշ մուհարէպէսինտէ, Բուսլարընն եէտինէ էսիր տիւշիպ, Բուսիատա Նօվզօրօտ շէհրինտէ մահպուս պուլունան Մ. Լօրանտօնուն ֆամիլեասը թարաֆընտան Ֆրանսա սէֆարէթի մարիֆէթիյլէ մումանիյէյհին թէպահիյէթի խսպաթ իյլէմէքիւզրէ Բուսիա պիր թազբ էվրագ կէօնտէրիլիպ, սէպիլինին թալիյէսի թալեպ օլունաճագմընը։

ՄԷՊՈՒՍԱՆ

Մէճլիսի մէպուսանընն էվվէլքի իճթիմաընտա, ըէիս ինթիխապաթընա մուպաշէրէթ օլունարագ Տէրսաատէթ մէպուսլարընտան Հասան Ֆէհմի էֆէնտի 51 ըէյ գազանմբշ վէ եինէ Տէրսաատէթ մէպուսանընտան Ասըմ էֆէնտի իլէ, Այտընն մէպուսանընտան Եէնի շէհրիզատէ Հաճի Ահմէտ էֆէնտի սայիր մէպուսանտան զիեատէ ըէյ գազանմբշլար տըր։

Մարիմ տիր քի, Մէճլիսի մէպուսան իւչ զաթ ինթիխապ իթտիքտէն սօնրա պունլար Զաթը հազրէթի Բատիշահինին ինթիխապընա արզ օլունուրլար. պինանէն ալէյհ պու իւչ զաթտան պիրիսինին ըէիս ինթիխապը զբմընընտա քէյֆիյէթ արզ օլունաճագ տըր։

Ըէիս վէքիլէթի իչին էքսէրիյէթ գազանանլար տախի Էտիրնէ մէպուսանընտան Ըէէֆէթ էֆէնտի վէ Տէրսաատէթ մէպուսանընտան Խուտավէրտի զատէ Յովհաննէս էֆէնտի վէ Պրուսա մէպուսու Շէյհ Պահաէտտին էֆէնտի օլուպ, պունլարընն տախի նասպ վէ թաեինի, Զաթը հազրէթի Բատիշահինին ինթիխապընա միւթէվադիֆ տըր։

ԹԷԼԷԿՐԱՖ

Ամանս Հավաս

Վիէննա 19 քեանունի էվ. Ավթրիա վէքիլէրինին պիւտճէ գօմիսիօնունուն հինի թէճէմմիւնտէ, գօնթ Անտրասի տէմիշ տիր քի, Աւբսթրիա վէ Մաճար հիւքիւմէթինին չիմտիքի իթթիխազ իթմիշ օլտուղու մէսլէքի բօլիթիգա, մուհարէպէ վուգուաթը արասընտա, սրզը պիր պիթէրաֆլըգ մուհաֆազասընտան իպարէթ օլուպ, պու բօլիթիգա սայէսինտէ հիւքիւմէթին, տուէլի սարիէ իլէ օլան մինասիպաթը տօսթանէսինէ խալէլ կէլմէմիշ, վէ եէնէ մէզքիւր բօլիթիգա սաեէսինտէ, Ավթրիա Մաճարիսթանի հիւքիւմէթի, քէնտի մէնֆաաթընը մուհաֆազա իթմիշ օլտուղունտան, վէ չարգ մէսէլէլէրինին հինի թէսվիյէսինտէ տէ, նուֆուզու թէէսիրինի եիւրիւթէպիլէճէյինտէն, եինէ ո բօլիթիգասան մուֆարագաթ օլունմաեաճագ տրը։

Գօնթ Անտրասի, Սըրպիսթանընն իլանը հարպ իթմէսի հիւքիւմէթին մէսլէքի դատիմինի հիչ պիր վէճհ իլէ տէյիշտիրմէմիշ օլտուղունու պէեան, վէ չաեէտ, Սըրպիսթան Պոսնա վէ Հէրսէքտէ պիր հարէքէթ գալգըշպ տա, մէմուլին դայրը օլարագ, մէնֆաաթըմըզը սէքթէտար իտէճէք օլուրսա, ո հալտէ Ավթրիանընն չէտիտէն բրօթէսթօեա գրեամիլէ, մէզքիւր հարէքէթէ մանի օլաճաղընը իլավվէ իթմիշ տիր։

Բարիս 10 քէղա

Ժուրնալ դէ Տէպա զազէթասը թէվասսութա տաիր Սէն Բէթէրսպուրկ վէ Պուքրէշտէն կէլէն հավատիլէր հագգընտա Ֆրանսըզարընն նազարը տրգագթլարընը ճէլպ վէ տավէթ իտէրէք, Եվրօբա տուէլի մուազամասը պիր արաեա կէլէրէք, պիր մուասմէլէի տիբլօմաթիգիյէ թէրասը միմքին օլուպ օլմատընը, Ինկիլթէրրա տէվլէթինին, ճիտտէն իսթիմզաճ իթմէքտէ օլտուղունա չիւպհէ գարմամբշ իտիկինի մէզքիւր զաղէթա պէեան իտէյօր։

Բարիս 30 քէղա

Մ. տը Պանըվիլէն Տէրսաատէթէ էլչի թային օլունաճաղը, բէք իհթիմալտէն կէօրիւնիյօր։

Մ. տը Սէն-Վալիէնին տախի Պէրլին էլչիլիյինէ նասպ օլունաճաղը բիվայէթ օլունույօր։

Լօնտրատան ալընան խապէրլէրէ նազարէն, Ինկիլթէրրա գրալիչասը Լօրտ Պիգոնսֆիլտին իթթիխազ իթմիշ օլտուղու մէսլէքի բօլիթիգայը բէք զիեատէ իլթիզամ իտիպ, հաթթա պիր չօգ տէֆալար, միւշարիլէյհ Լօրտու, Գրալիչա հուզուրունա տավէթ իթմիշ տիր.

Սալթանաթը սէնիյէ սէֆիրի պուագշամ էլիզէ սարաեընտա թաամ իթտի։

Թէլէկրաֆ վէ բօսթա իտարէլէրի պիրլէշտիրէլէրէք, նազարէթի ումումիյէսի, Մ. Գօշըրիյէ իհալէ օլունտու։

Լօնտրա 20 քէղա

Պու կիւնքի թէճէմմիւ իտէն մէճլիստէ քեանֆէյի վիւքէլա հազրը պուլունտուլար։ Գրալիչա պիզ զաթ բարլամէնթօյու աչաճագ տրը։

Բօմա 20 քէղա

Բուսիա իլէ Վաթիգանընն մինասիպաթը տօսթանէսի թէճէտտիւտ վէ թէէքիւտ իթմիշ օլտուղունտան, մուգատտէման Բաբա հազրէթլէրի նէզտինտէ էլչի պուլունան, Մ. Ուբրուսօֆունթէքրար սէֆիր սրֆաթբյլա Բօմաեա կէլէճէյի մուգարրէր տիր։

Ալի Զավուշ Բլէֆանընն թէսլիմինտէն սոնրա Աշաղը Տուպնի բտէն ֆիրար իլէ Բզլատիյէ կէլմիշ վէ Բզլատի գօմանտանը թարաֆընտան պուրայա կէօնտէրիմիշ օլմաղլէ մահրէմանէ խթինթաղ օլունտու։

Խիւլասայը իֆատէսի Բլէֆնատան տօգուղ կիւն էվվէլ արթըգերզաղ վէ թօր ճէպհանէսի դալմասընընտան Օսման բաշա Բահօվաեա տօղրու տիւշմէնի եարբպ չբգմասը գարարը վերիլիպ, կէճէ սաաթ եէտիտէ հարէքէթ վէ Վիտ սույունու արապալարտան քէօրբիւլէր իմալիյէ աշբպ, օրատա պուլունան իսթիհքեամաթը, տիւշմէնին 30 գատար թօբունու զապթբյլա Էթրօբօլ իսթիլերինէ գատար կիտիրմիշ վէ պաեազը գուրթուրմագ իւմիտլերի հասբլ օլմուշ իքէն, ասքերին իլէրիսի տիւշմէնին քիւլիյիթի թօր ատթշինտէն պօզուլուպ կէլինտի վէ սիւվարիսի տախի արալարընա կիրմիշ օլտուղունտան Օսման բաշա հազրէթլէրի տախի տեղընտան եարալանմբշ օլտուղունտան եօրզուն ասքէր Վիտ քէօրբիւսիւ ճիվարընա թօբլանբպ, Բլէֆնա իսթիհքեամաթը իսէ անլերինչբգմասբյա պիթթապի տիւշմէն էլինէ կէչմիշ օլմասը հասէպիյլէ, Թէսլիմ մէճպուրիյէթ կէլտիյի թաֆսիլաթընտան իպարէթ պուլունմուշ տըր։ ՇԱՖԻՐ

Բուսիա օրտուկեահընտա, միւհիմմաթ վէ աթլար իչին եէյեճէք ֆրգատանը օլուպ, հէր նէ գատար Բուսիա ասքերինին ո ճիվարընտա մըգտարը բէք քիւլլի իսէտէ, եէնիտէն Երզրում իւզերինէ պիր հիւճիւմ տահա իտէպիլճէճքլերի շիպհէլի տիր։ Երզրում վատիսինէ ասքէր թօբլամագ իւզրէ օլան թէշէպիւլլերինտէ մուվաֆֆագ օլամատընը։ Ահմէտ Մուխթար բաշա հազրէթլէրի թարաֆընտան, քէշֆիյաթ իչին կէօնտէրիլմիշ օլան պիր սիվարի գօլու, տիւշմէնի շաշըրթմբշ վէ տիւշմէնին Հուշ գարիէսինտէքի մէճիլանի տէպպօյունու եազբպ, տիւշմէնէ ըզթըրապը ազիմ վերմիշլեր տիր։

Լ. Հէրալտ

Գօմիսիօնունուն հինի թէճէմմիւնտէ, գօնթ Անտրասի տէմիշ տիր քի, Աւբսթրիա վէ Մաճար հիւքիւմէթինին չիմտիքի իթթիխազ իթմիշ օլտուղու մէսլէքի բօլիթիգա, մուհարէպէ վուգուաթը արասընտա, սրզը պիր պիթէրաֆլըգ մուհաֆազասընտան իպարէթ օլուպ, պու բօլիթիգա սայէսինտէ հիւքիւմէթին, տուէլի սարիէ իլէ օլան մինասիպաթը տօսթանէսինէ խալէլ կէլմէմիշ, վէ եէնէ մէզքիւր բօլիթիգա սաեէսինտէ, Ավթրիա Մաճարիսթանի հիւքիւմէթի, քէնտի մէնֆաաթընը մուհաֆազա իթմիշ օլտուղունտան, վէ չարգ մէսէլէլէրինին հինի թէսվիյէսինտէ տէ, նուֆուզու թէէսիրինի եիւրիւթէպիլէճէյինտէն, եինէ ո բօլիթիգասան մուֆարագաթ օլունմաեաճագ տրը։

Գօնթ Անտրասի, Սըրպիսթանընն իլանը հարպ իթմէսի հիւքիւմէթին մէսլէքի դատիմինի հիչ պիր վէճհ իլէ տէյիշտիրմէմիշ օլտուղունու պէեան, վէ չաեէտ, Սըրպիսթան Պոսնա վէ Հէրսէքտէ պիր հարէքէթ գալգըշպ տա, մէմուլին դայրը օլարագ, մէնֆաաթըմըզը սէքթէտար իտէճէք օլուրսա, ո հալտէ Ավթրիանընն չէտիտէն բրօթէսթօեա գրեամիլէ, մէզքիւր հարէքէթէ մանի օլաճաղընը իլավվէ իթմիշ տիր։

Բարիս 10 քէղա

Ժուրնալ դէ Տէպա զազէթասը թէվասսութա տաիր Սէն Բէթէրսպուրկ վէ Պուքրէշտէն կէլէն հավատիլէր հագգընտա Ֆրանսըզարընն նազարը տրգագթլարընը ճէլպ վէ տավէթ իտէրէք, Եվրօբա տուէլի մուազամասը պիր արաեա կէլէրէք, պիր մուասմէլէի տիբլօմաթիգիյէ թէրասը միմքին օլուպ օլմատընը, Ինկիլթէրրա տէվլէթինին, ճիտտէն իսթիմզաճ իթմէքտէ օլտուղունա չիւպհէ գարմամբշ իտիկինի մէզքիւր զաղէթա պէեան իտէյօր։

Բարիս 30 քէղա

Մ. տը Պանըվիլէն Տէրսաատէթէ էլչի թային օլունաճաղը, բէք իհթիմալտէն կէօրիւնիյօր։

Մ. տը Սէն-Վալիէնին տախի Պէրլին էլչիլիյինէ նասպ օլունաճաղը բիվայէթ օլունույօր։

Լօնտրատան ալընան խապէրլէրէ նազարէն, Ինկիլթէրրա գրալիչասը Լօրտ Պիգոնսֆիլտին իթթիխազ իթմիշ օլտուղու մէսլէքի բօլիթիգայը բէք զիեատէ իլթիզամ իտիպ, հաթթա պիր չօգ տէֆալար, միւշարիլէյհ Լօրտու, Գրալիչա հուզուրունա տավէթ իթմիշ տիր.

Սալթանաթը սէնիյէ սէֆիրի պուագշամ էլիզէ սարաեընտա թաամ իթտի։

Թէլէկրաֆ վէ բօսթա իտարէլէրի պիրլէշտիրէլէրէք, նազարէթի ումումիյէսի, Մ. Գօշըրիյէ իհալէ օլունտու։

Լօնտրա 20 քէղա

Պու կիւնքի թէճէմմիւ իտէն մէճլիստէ քեանֆէյի վիւքէլա հազրը պուլունտուլար։ Գրալիչա պիզ զաթ բարլամէնթօյու աչաճագ տրը։

Բօմա 20 քէղա

Բուսիա իլէ Վաթիգանընն մինասիպաթը տօսթանէսի թէճէտտիւտ վէ թէէքիւտ իթմիշ օլտուղունտան, մուգատտէման Բաբա հազրէթլէրի նէզտինտէ էլչի պուլունան, Մ. Ուբրուսօֆունթէքրար սէֆիր սրֆաթբյլա Բօմաեա կէլէճէյի մուգարրէր տիր։

ԽԻԼԱՄԱՅԸ

ԱՀՎԱԼԸ ԲՕԼԻԹԻԹԻՆ

Խարիսխյէ իշլերի աղբրլաշմըշ օլտուղունտան, թէքմիլ վիւքէլա սրգ սրգ մէճլիսէ թօբլանմագտա իմիշլէր. զայէթ մուհիմ պիր մատ-ՏԷՅԷ գարար վերմէնին վագթը կէլմիշ իմիշ։ (Մօրնինկ Բօսթ։)

Իշլեր հալը պուխրանտա օլ-տուղունտան, բարլամէնթին քեա-նունի սանի 17 սինտէ թօբլանա-ճաղընը պէլէօր ղան էյէօր կլպ զա-զէթասը։

Լաքին պունլարտան տահա մուհիմ պիր հավատիս չ՝ ինկիլիզ հիւքիւմէթինին միւզայէտէ թա-րիգի իլէ իւչ եիւզ պին չիֆթ չիզմէ եա գունտուրա սրբարբշ իմտիյի Ռէվէնուրու տուր։

Պու պէնտի եազտրդրմըզ վա-գբթա գատար ինկիլթերրա բօ-լիթիգասընտան ալընան խապէր-լեր պունտան պաշգա պիր չէյ տէյիլ տիր. օ պիր տէվլէթլերին բօլիթիգասընտան իսէ պու գա-տար պիր խապէր տէ եօգ։

Բէնշա տիւշտիւքտէն սօնրա, ինկիլիզին վէ պէլգիմ սայիր էվ-բօբա տէվլէթլերինին բօլիթիգա-սը տա պէլլի օլաճագ տը։

Պէքլէր իտիք քի էվբօբատան նօթալար, իւլթիմաթումար խա-պերի կէլէճէք, վէ պէօյիւք պէօ-յիւք իմզալար կէօրէճէյիզ, տօ-նանմալար, օրտուլար հարէքէթի խապերլերի ալաճաղզ. մէկէր ի-սէ Բէնշա տիւշտիւքտէն սէքիզ օն կիւն սօնրա էվբօբա բօլիթի-գասը հալա բապուճունու արա-եօր. իւչ եիւզ պին չիֆթ բա-պուճ ըսմարլանմըշ, օ տա տահա թէվաթուրտա, եախօտ զազէթա հավատիսի։

Եաշասընա Ժան Հավաս թէ-լէկրաֆ գումբանեասը, տահա թէլէկրաֆ իճատ օլմը պէօյէ պիր տար մագէթտա, պէօյէ պիր մուհիմ թէլ հիչ պիր տէֆա վու-ռուլմամըշ տը. իւչ եիւզ պին չիֆթ չիզմէ եա գունտուրա՞, նէ տէհշէթլու հարպ թէտարիքեա-թը . . . . . ։

Օգուեանլընըրմըզ զանն իթմէ-նին քի լաթիֆէ իտէյօրուզ, պու պիզիմ իշին բէք մուհիմ, բէք էլ-զէմ պիր հավատիս նիր, իւչ եիւզ պին չիֆթ չիզմէ, օնուն իլէ պէ-րապեր պիր պէօյիւք մէսէլէ իւ-զերինէ գարար վագթը կէլտիյի մէմուլի, վէ բարլամէնթին քեա-նունի սանի 17 սինտէ աչըլաճաղը։

Պէօյիւք վէ էլզէմ հավատիս, չիունքի Բէնշանընը արգասընտա պիր իւմիտիմիզ վար իտի իսէ օ տա մահվ օլտու տէմէք տիր, պիր այտան պէրու Բէնշանընը տիւշճէյինի պէլգիմ էլլի մուխ-պիր պաղրա պաղրա խապեր վերմիշ քէն, տիւշեր տիւշմէզ նէ եաբըլաճագ, տահա օնա տայիր հիչ պիր գարար օլմայըպ եիրմի տէօրթ սաաթտա թօբլանապիլիր պիր բարլամէնթին տէ օնու կէ-սօզրա թօփլանմասընընն դէմուլ օ-լունտուղու պիզէ միւժտէ վերի-լէյօր. ահճէլէ պիր մուամէլէ կիպի թէպշիր օլունույօր, քեանունի սանի օն եէտիսի կէլիրսէ օ վագթ աղնաշըլաճագ պու հավատիսին էհէմմիյէթի, օ վագթա գատար խաթըրտա գալաճաղ չէյ, պու թարիխ տիր։ Պիզ պէքլէմէզտիք քի էյրոբա տաղլարը պունտան իրի պիր ֆարէ տօղուրսուն։

Պու ճիմլէ թէչէքքիւր իթմէ-լիյիզ քի, պունու պիզէ տույուր-տույար քի, պիզ տէ պունա գար-չըլըգ չու թէլէկրաֆլարը էյրո-բայա չէքէպիլէլիմ։

«Օսմանլը տէվլէթի արթըգ էյ-«րոբատան պիր չէյ պէքլէմէզ», «քէնտի իշինի քէնտի կէօրէճէք «տիր»։

«Եագընտա պիր մուհիմ մէսէ-լէյէ Ա-էրնէռ գարար վերիլէճէք տիր. պուրալարը մալիւմ օլտուգ-տա, էօյլէ զանն իտէրիզքի պիզ-տէ տէ արթըգ խայալաթըն պիթ-տիյինի աղնամայան գաֆա գալ-մասը, իմտի վագթ տըր քի պիր աղ տա էօնիւմիւզտէքի սա-հիհլիքլերի կէօրէլիմ։

Պիզտէ պէլտէմիզին պաղը զազէթալէրինին սախթէ պիր սաֆտէրունլուգլա, դէ ճէնկ էռ-դէռէ տէյճէճէք գատար ճէսարէթ եօգ տուր. կէչէն քեանունու սանի ալթըսընտա Պաղը Ալիտէ ագտ օլունան մէճլիսի ումումի հալա պու կիւնքի կիպի կէօղիւ-միզին էօնիւնտէ վէ օրատա ի-չիթիլէն սէպլէր տէ հալա գու-լաղրմըզտա տըր. Վ՝ՈՒ Վ՝ՈՒԼԷ-ԺԷՐ ԴԱՆԴԷՆ, Վ՝ՈՒ Վ՝ՈՒԼԷ։

Վագտա պիզ ճէնկ թէքլիֆ իթ-մէտիք, ֆագաթ իսթէտիք. տէ-մէմ քի ֆէնա իթտիք, լաքին իս-թէտիք, հաթթա հարպ միւսա-յիպի պիրեր պիրեր էօնիւմիւզէ գօնտու, էինէ իսթէտիք։

Պու հալտէ էօթէտէն պէրու տէտիյիմիզի պիր քէրբէ տահա թէքրարէ մէճպուրուզ, դէռէյէ մահարէպէ նէլէ հուլլ էրթէ։ Իրնէյէն, մահարէպէ գարէրինէ Ռէուլէ, օլմըշ ուրը։

Պու գատէր շիմտի կէօղիւմիւ-զին էօնիւնտէ տիր. վէ եա սուլհ եա հարպ լուղէթլերինտէն իպարէթ տիր։

Պունուն հանկրսընա թէպիմ օլմագ պիլէ խայբրը տըր, պու-նու պիր քէստիրէն օլա, վէթա-նա պունտան պէօյիւք պիր խրդ-մէթ իտէն օլմագ։ Ցիւշմէն եա տիւշմէնլեր թէրաքընտան զազէ-թալէրէ տէրճ իթտիրիլէն էն խա-ֆիֆ չէրայիթի սուլհիյէնին օնտա պիրի սահիհ օլա, օ մագուլէ չէրայիթլէ հասբլ օլաճագ սուլհ-տան Պաղտատա գատար կէրի գաչմալըյրզ։

Օլան սարֆիաթը, տէօքիւլէն գանլարը, հասբլ օլան խարապա-թը, մուհարէպէյէ տէվամ իլէ հասբլ օլաճագլար իլէ մուգայէսէ իտէպիլմէք, տահա ուզաղա գաչ-մալըյրզ։

Նէ եաբմալը էօյլէ իսէ.

Պիզիմ պուլունտուղումուզ հալ կիպի պիր հալտէ պուլունան պաշգա միլլէթլեր նէ եաբաը ի-սէ պիզ տէ օնու եաբալըմ։

Պունա բէք եագընտա, բէք թըպգը պիր էմալ պուլապիլիրիզ վէ պու տուր Ֆրանսըզ տէվլէթի-նին հալի։

Պունտան եէտի սէքիզ սէնէ էվվէլինէ կէլինճէյէտէք, էյրո-բատա պիրինճի ճէնկեավէր միլ-լէթ, Ֆրանսըզ միլլէթի օլտու-զունու քիմ ինքեար իտէպիլիր-տի, վէ իտէն օլատա եալընըզ պու տէհրին իպթիտալէրինտէ Ֆրանսա օրտուլէրինին մուզաֆ-ֆէրիյէթլէրինի թէվարիխի ալէմ-տէն հէքք իթմէք գապի միյիտի։

Իշտէ պու պիրինճի ճէնկեավէր միլլէթ ճէնկ գատերի վէ տիւշմէն զալէպէսի իլէ իքի իւչ այ զար-ֆընտա մահվ օլմագ տէրէճէսինէ կէլտի. վէ էյէր պիր աղ տահա մուհարէպէյէ տէվամ իտէյիտի չիւպհէսիզ մահվ եա թագսիմ օլունաճագտը. (չիունքի Ֆրանսա-յը տա թագսիմ իթմէք թասավ-վուրու, էյրոբատա եէնի պիր թասավվուր տէյիլ տիր)։

Օ վագթ Ֆրանսըզ միլլէթի տէ, թըպգէ պիզիմ կիպի, պիր տա-նէմիզ գալընճայատաք գէրբլբրբզ վէ պիր բարմագ եէր վերմէյիզ տէյի անտ վէ չարթ իթտիլէր, թըպգը, թըպգը։ Օ վագթըն զազէթալէրի տէ տուրույօր թէ-վարիխի տէ, տահա տիւնքի չէյ։

Էօյլէ իսէ Ֆրանսըզլար նիչիւն սէօզլէրինտէ տուրմայըպ տա հէմ իքի վիլայէթ էլտէն չըգարտըլար, հէմ տէ իքի եիւզ միլիօն լիրա թազմինաթ վերտիլէր, վէ պիր օ գատար տա հարպ եիւզիւնտէն պաշգա զարար վէ զիան կէօր-տիլէր։ Պունուն ճէվապընը իշ պու 1877 սէնէսի վերիր. իշթէ օ պիր տանէ գալընճայատաք գը-բբլաճագ Ֆրանսըզլար, եէտի սէ-նէ զարֆընտա իքի եիւզ միլիօն լիրայը էօտէտիլէր, իքի գաթ զարար զիանչարընը գաբաթտը-լար, տահա զիատէ վարիյէթ բէյ-տա իթտիլէր, վէ ագալլի պիր միլիօն մունթազամ ասքէր վէ օ-նա կէօրէ միւհիմմաթ տա հասբլ իթտիլէր. գբբբլայըտբլար նէ օ-լաճագտը. Ֆրանսա, Ալէմանիա օլաճագտը. գբբբլմայըպ պարբրը իմզալատբլար իսէ նէ օլտու. տիւշմէնլերի բիւշման օլտու պա-բբզ իթտիյինէ նէթէքիմ Ֆրան-սըզլար, վէ Պիզմարգ կիպի ա-գբպէթ էնտիչ պիր ատամ մէճ-պուր օլտու տէմէյէ։

Հէյ վա՞հ, պիլէյիտիմ քի Ֆը-ղրանսա օ գատար զէնկին, վէ ասքերի տէ պու գատար ազ ը-մըշ, պէն պու պարբրը իթմէզ-տիմ։

Իմտի Օսմանլը միլլէթի տէ ֆէ-լաքէթճէ պու կիւն Ֆրանսայա պէնզէյիպ տէ, մուվաֆֆագի-յէթճէ տէ իլէրիւտէ նիչիւն պէն-զէյէմէյէճէք։

Հէրս իլէ աղզընտան պիր լա-գբրար չէգարմըշ տէյի մի. նէ պոշ լագբրար։

Պիզ չիւպհէսիզիզ քի, մու-վաֆֆագիյէթ ճիհէթի իլէ տէ Ֆրանսայա պէնզէյէպիլիրիզ, չիւն-քի Օսմանլը միլլէթի Ֆրանսըզ միլլէթի գատար զէնկին տէյիլ իսէ տէ, Օսմանլը մէմալիքի Ֆը-ղրանսատան չէգ զէնկին տիր, գէյասա կէլմէզ տերէճէտէ զէն-կին տիր, վէ սայրտա աղ տա օլ-սա, Օսմանլը միլլէթի չէճաաթ-տա տա Ֆրանսըզտան կէրի գա-լբբ պիր միլլէթ տէյիլ տիր։

Իմտի, պիր թարաֆտան գբ-բբլմշ տէօքիւմիւշ մէմլէքէթլեր զայպ իթմիշ պիր Օսմանլըյգ խա-եալ իտէլիմ, տիկէր թարաֆտան աղ տէմէյէլիմ, պիր օն սէնէ սօն-րա մամուր վէ մունթազամ, ի-թիպարը մալիյէսինի եէրինէ կէ-թիրմիշ, չըմէնտրֆէրլեր, ճատ-տէլեր, լիմանլար եաբմըշ, թի-ճարէթինի, զրաաթընը արթըր-մըշ, միլլը միթէմէտտինէ մի-եանընտա միսթահագ օլտուղու մէվգիի աալիյէ գատէմ պասմըշ, մունթազամ ասքէր վէ տօնանմա-լար սահիպի օլմուշ պիր Օսման-յըյգ թասավվուր իտէլիմ, պու կիւնքի կիւն պունուն հանկրսը-նը հանկրսընա թէրճիհիթմէքլա-զըմ կէլիր. պունուն պիրի հարպ տըր, օ պիրի սուլհ։

Նու հալտէ մէճպուրուզ տէմէ-յէ քի, պիզ իֆրաթ սուլհ թէ-բաֆտարբյըզ. հէր նէ օլուր իսէ օլսուն, սուլհ. չիունքի հարպ պա-տազին մէյուսիյէթ տիր, սուլհ իւմիտ վէ իսթիգպալ տըր։

Պիզտէն էվվէլ նէ Ինկիլիզ Ամէ-րիգայը զայպ իթմէքլէ քիչիւլ-տիւ, նէ Ֆրանսըզ Ալսաս Լօրէնի, վէ նէ տէ Նէմճէ Միլան իլէ Վէ-նէտիկի. պիզիմ տահա պիր չէյ զայպ իտէճէյիմիզի տէ պիլմէյիզ, լաքին իթսէք տէ եինէ քիչիլ-մէյիզ, հաթթա տահա պէօյիւ-րիւզ։

Նու ասըրտա Էվրօբատա պիր Սարտէնիա պէօյիւտիւ պիր տէ Ալէմանիա, լաքին նէ՝ ըզթըրապ վէ էնտիչէ իշինտէ տիր պէօյիւ-քիւք. վէ հանկը էվիայը ումուր իքիսինին տէ պու պէօյիւքլիւք-տէ տէվամ իտէճէքլերինի պիր ուզուն վագթ իշին տահա թա-հիւտ իտէպիլիր. պիզճէ Նուէտ, Պէլճիգա քիչիւքլիւքլերի իլէ տահա բահամի վէ մէսուտ տուր-լար, նէթէքիմ հէր կիւն պէօ-յիւքլիյիւնիւ զայպ իթմէք թէհ-լիքէ վէ վէսվէսի իշինտէ եաշայան իթալիա վէ Ալէմանիա։

Բուսիա պէօյիւքլիյիւնտէն պահս իթմէյիզ. չիունքի պու կիւնքի կիւն խասմիմիզ պուլուն-տուղունտան, իհթիմալ տըր տէ-յէճէյիմիզ պիր զարազ եա պիր նէֆսանկյէթէ տէ համլ օլունապի-լիր. լաքին օնուն հիւքմունու Էվ-բօբա չօգտան վերմիշ տիր. վէ պիր վագբթ մէսէլէսինտէն պաշ-գա պիր չէյ տէյիլ տիր։

Իմտի պիզ պիզէ պագալըմ վէ խիւլասա իտէլիմ։

Նու մուհարէպէտէն հէր նէ զիան իլէ տէ սբյրբլապիլսէք, մէ-յուս օլաճագ պիր հալիմիզ եօգ տուր, չիունքի իսթիգպալիմիզ վար տըր. իսթիգպալիմիզ օլմա-մատա, ճէնկ տէ պիր չէյ եա-բամազ սուլհ տա. վագտա պու պիր պէօյիւք եանկէն տըր պի-զիմ իշին, լաքին պու կիւնքի վերանէլէր իւզերինէ տահա ճէ-սիմ վէ տահա միւզէյէն գօ-նագլար եաբբլամազ եախօտ եա-բբլմաեաճագ տէյիլ տիր։ Հաթ-թա ուսթա միհէնտիսլեր մարի-ֆէթիյլէ եէնի պիր բբլան եաբբ-լբպ, վէ սօգագլար կէնիշլէնիպ, ախշապլար քեարկիրլերէ թահ-վիլ օլտուղու հալտէ։ պիր տահա պու մագուլէ աֆէթլերէ կիրիֆ-թար օլունմայաճաղընտան տախի մունէպպէտէն թէմին օլունապի-լինիր։

Էկէր իսթիֆատէ իթմէնին եօ-լունու պուլապիլիրսէք, չու մու-հարէպէ պիզէ քիւլի զիյանը իլէ պէրապէր, պէօյիւք ֆայիտէլեր տէ հասբլ իտէպիլիր. իքի պու-չուգ սէնէլիք վուգուտաթ թէսէլ-սիւլիւ, կէչմիշին հէր խաթա վէ նօգսանընը էյիտէն մէյտանա չբգարտը, եարալարբմբզէն գա-պուղունու թէքմիլ աչտը պիթիր-տի. չաբշմայալբմ խայալաթ իլէ պունլարը գաբամազա. իլլա թէ-տավիսինէ պագբպ վէ պիրազ ազ լագբրար իտիպ, չօգ իշ կէօրմէ-եէ պագալըմ, վէ չիր վէ մէտ-տահ լիսանընը մաղահաթ լիսա-նը իթմէքտէն վազ կէչէլիմ ար-թըգ։ Զիունքի ազիմ թէէսսիֆ ի-լէ իֆգրարա մէճպուրուզ քի, պու լիսանլար մաթպուաթա տախի սի-րայէթ իտէրէք, ֆայիտէտէն զի-եատէ զարար իթտի պիզէ, վէ օ տերէճէլէրէ կէլտի քի, թիւրքճէ լիսան իլէ պիր սահիհլիք սէօյլէն-մէք գապիսիզ կիպի օլուպ, հէր քէս սահիհլիյի էճնէպի խաթպու-աթընտա էճնէպի թէլէկրաֆլա-բընտա արամաեա մէճպուր օլու-եօր։ Պարէմ օնլարտա տա պուլա-պիլէյիտիլէր . . . . . ։

Իշպու պէնտի եազարգտան սօղրա էյրոբատան սայըր թէլէկ-բաֆլար տախի վիրուտ իթմիշ ի-սէ տէ, անլէր տախի իշպու միւ-թալաամըզընն թատիլնէ տէլա-լէթ իտէմէզլէր։

Ե. ՎԱՐԴԱՆ

ՍԳՕՉԻԱ ՄԷՍԷԼԷՍԻ

Սգօչիա, Ինկիլթերրանընն Շբ-մալի վիլայէթլերի տիր. վէ Սգօ-չիա ահալիսի, էվրօբանընն էն սօ-ֆու էն սաֆի բրօթէսթանտլարբ տըր քի, պունլարա Բիւրիթէն վէ Բրէզպիթերիէն լագապը վերիլիր։ Սգօչէզլէր տէյիլ Գաթոլիք վէ Օրթէօտոքս քրիսէլէրինտէ օլան բիսգօպսօրլուղու, իլլա Բրօթէս-թան քրիսէլէրինտէ օլան բիսգօ-պսօրլուղու տախի գապուլ իթմէզ-լէր. հնաբլը բիսգօպսօս նամը իլէ պիր ռուհանի մէմուր Սգօչէզլէ-րին մէնֆուրուս տուր։

Պու պէօյլէ իքէն, Բաբա հաղ-ըէթլերի մուսիխարէն Սգօչիա Գաթոլիքլերի իշին իւչ բիսգօրօս-լուգ թէչքիլ իտիպ, պիր տէ պիր գարտինալ թայէին իտէճէյի մա-լիւմ տիւր։ Պունլարբն տահա հիչ պիրի իճրա սլունմատը, լաքին պունուն սայթ լագբրտքսը Բրօ-թէսթան Սգօչէզլէրինի այթ իւսթ իտիպ, պունու մէն իթմէք իշին, պէօյիւք պիր գուվվէթը միւտա-ֆաա հազբրլանմագտա տըր, վէ պէօյիւք թէհտիտլէր տէ վար։

Շիւբհէսիզ տիր քի, պու սէ-նէ Ինկիլիզ բարլամէնթինին մէշ-ղուլ օլաճաղը էն մուհիմ իշլէ-րին պիրի տէ պու օլաճագ տըր. չիունքի Սգօչէզլէր պու մնատտէ-նին մէնի իշին, բարլամէնթէ թագտիմ իթմէք իւզրէ պինլէր իլէ իմզալը պինլէր իլէ արզու-հալար հազբրլամագտա տըրլար։

Կէչէնտէ Բաբա հազրէթլերի, գրարիչա հազրէթլերինէ խաթթը տէսթի իլէ պիր մէքթիւպ եա-զըպ, Սգօչիատա պէօյլէ Գաթո-լիք բիսգօրօսլուգլարընա միւտ-ատ իթտիյի իշին թէչէքքիւր իյլէտիյի զազէթալէրտէ կէօրիւլ-տիւ, սահիհ զայրը սահիհ նա-մալիւմ. լաքին պու հավատիս Սգօչիալըլարը աթէշ քէսմիշ տիր. հիչ պիր գրարիչա տա պէօյլէ պիր չէյ միւսատտէ սէլահիյէթինի թանըմաեօրլար, վէ միթէչերրի-լերի իւչ եիւզ սէնէլիք գույու-տաթը մէյտանա չբգարարագ վէ պունլարա միսմթէնիտ լայիհէլեր գալէմէ ալարագ, բարլամէնթէտ տավա աչմաղա պէօյիւք հազբր-լբգլար կէօրմէքտէ տիրլեր։

Պու իշին սօնու նէրէլերէ գա-բար վերէճէք, հագիգէթէն մէ-ղզնագիտէճէք պիր չէյ տիր. չիուն-քի Ինկիլթերրատա օլան մէզհէպ սերպէսթիյէթինին մբգիասը աէ-մէք օլաճագ։

ԹԻԻՃԱՐԻՅԷ

Մարսիլիա 8 քեանունի էվ.

Պ՝ՈՒՂՈՅ. կէչէն հաֆթա զար-ֆընտա էհէմմիյէթլի սաթըշ վու-գու պուլմամըշ տըր. ֆապրիգա-տա չօգ իշլէնմէյօր, չունքի մէվ-ճուտու հէնուղթիւքէնմէմիշ տիր։ Հալը սիւքիւնէթ տէվամ իտէյօր, հաթթա ֆիէաթլար պիլէ պիր աղ թէնէզզիւլ իթմիշ տիր։

Մարիանօբլի	128/23	ֆր.	47
Պէրտիանսկա	128/23	„	47
Թայկան սէրթ	130/06	„	39
Պուրկաս	128/23	„	36 50

Զ՝ՈՒՂՈՒ ՎԷ ՊԷՔ-Ս ՎԷ ՔՈՓԼՈՒՆ ԲԻԱ-ՑԱՍԸ, հալա տուրկուն տուր։ Էհէմմիյէթլի ալըշ վերիշ օլմա-յօր։ Մըսըրըն ֆիէաթը էյի տիր անճաղ թալիպի աղճա տըր։

Շէ՛էր. Պու մալին բիացասը կիթտիքճէ պօղուլմագտա տըր։ Ալըճըսը ազ տըր, ֆիէաթլար կիւնտէն կիւնէ կէրէք պուրատա վէ կէրէք էճնէպի բիացալարընտա տիւշմէքտէ տիր։

Գահվէ՝ Պու մալին ֆիւեաթը սրգը իսէ տէ սաթըշ չօգ եօդ տրը։

Քիրեն Ըսխուռուս. Թէպէտիլաթ բէք աղ։ Իշ եօգ կիպի, ֆիւեաթ-լար սրգը։

ԹԻՎԱՍՍԻԹ

Գու սէրնամէ իլէ բէնչէմզէ կիւնքի լէվանթ Հէրալտէ աթի իւզ զիքը պէնտ կէօրիւլտիւ։

"Էյէր մալիւմաթըմ սահիհ իսէ կէրէք Ֆրանսա վէ կէրէք Իթալիա եագընտա խարիճիյէ նէզարէթի ճանիպլինտէն տուէլը խամսէ նէզտինտէ մուգիմ տէվլէթը Ալիյէ Սիւֆիֆէրասընա կէօնտէրիլէն միւզէքէրէյի ումումիյէյէ ճէվապ իթա իյէմիշլէր տիր։

"Տէվլէթէ յինին իշպու ճէվապնամէլէրինին շիվէսի տօսթտան տօսթա եազըլըր սուրէթտէ իսէ տէ, իքիսինտէ տէ տուէլը սայրբէ իլէ իսթիշարէ իթմէք մէֆբուզիյէթինտէն պաշգա պիր թահիւտ վէ իլթիզամ միւշահէտէ օլունամազ։

"Ալէմանիա տախի իթայը ճէվապ իթմիշ իսէ տէ, հէնիւզ միւթէվասսըթ օլմագլըղը տէրիւհտէ իթմէմիշ տիր։

"Միւզէքքէրէյը ումումիյէտէ, թէրաֆէյինին նամուսու ասքէրինին իքմալ օլտուղու վէ մուհարէպէյէ խիթամ վերմէք վագթը հուլուլ իթմիշ օլտուղու պէյտն օլունուպ, մուհարէպէտէն մագսէտը միւթէրէֆի, տէվլէթը Ալիյէնին խրիսթիյան թէպաալէրինին ըսլահը ահվալի օղուպ պունա տա գանունի էսասի իլէ անտէն թէքէվիւն իտէճէք թանզիմաթ տէլալէթ իտէճէյի էճիլտէն, տէվլէթը Ալիյէ իլէ Ռուսիա պէյնին-տէ պիր մուպայէնէթը սահիհէ գալամայաճաղընտան, մուհարէպէ տախի արթըգ թէֆրաֆէյինին գուարէթ վէ նուֆուսու ինսանիյէ իթլաֆը տէմէք օղուր։ պինէն ալէյհ, Պապը Ալի մէմուլ իտէր քի, գանունու էսասի միւնտէրիճաթընտան օլան թանզիմաթըն ֆիճրասընա խօտ պէ խօտ պէյան իյէտիյի իշթիեագը քէֆալէթը մանէվիյէսինէ իսթինատէն տէվլէթլէր տախի պիր թէվասսիւթէ մէյլ վէ բաղպէթ իտէպիլիրլէր։

ՌՈՒՍԻԱ

Պէրլին հիւքիւմէթ տաիրէլէրինտէ, ֆէվգէլատէ, թէլաշ վէ շամաթայը մուճիպ օլան, Սէն Բէթէրսպուրկ զաղէթասընըն պիր մէգալէսինի, Բէլ Մէլ Կազէթ պէրվէճէհի զիյը խիւլասա իթմիշ տիր։

"Սիլահլարըն պիր եանա աթըլաճաղը, վէ տիբլօմաթ գալէմիէրինէ միւրաճաաթ օլունաճաղը զէման եագլաշը։ Ֆրանսա պու իշէ նէ տէրէճէ հիսսէտար օլաճաղ պագալըմ։ Ինկիլթէրրա շիւպհէսիզ, պիզիմ (Ռուսլարըն) մուխալիֆիմիզ տէ պուլունաճագ տրը։ Աւսթրիա տէվլէթի իսէ, պիզէ խուսումէթ իթմէզ իսէ տէ, պէօյիւք պիր տօսթլուգ իտէպիլէճէյի տէ մէմուլ օլունմազ։ Ալմանեա իլէ Իթալեաեա կէլինճէ, պունլարըն պիր հարէքէթտէ պուլունմաեաճագլարը տէրքեար տրը, լաքին թէքրար սուալ իտէրիզ, Ֆրանսա նէ՞ տէյէճէք։ Նէ՞ եարաճագ։ Պահրը սէֆիտ իլէ Սիւէյիշ գանալընա տաիր օլան մէսէլէլէրտէ Ֆրանսանին տօղրուտան տօղրուեա մէնֆաաթը օլտուղունտան, օ պատտէ վէրիլէճէք գարարընն նէ վէճհ իլէ օլտուզունու պիլմէսի էլզէմ տիր։ Մէսաբլի մէզքիւրէ հագգընտա, շիմտիտէն միւտախէլէյէ գըեամ իթմիշ իսէ։ Եօյէ պիր պէօյիւք զարարա ուղրաեապիիր քի։ բէք եագըն վագըթտա պու զարարը գարաթմագ իշին, գանընը սարի վէ ֆէտա իթմէյէ մէճպուր օլապիլիր։

Ինկիլթէրրանըն Պահրը սէֆիտէ սուրէթի մութլագտա հիւքմ իթմէսինէ Ֆրանսա բաղը օլապիլէճէ՞ք մի տիր։ Ճէղտիրի Պահրը ոէֆիտ իլէ, Գարատէնիզ գաբուլարընը հէր տէվլէթ կէմիսինէ աշմագ հագգընտա՞ օլան թէսավվուրումուզուն մէվգիի իճրայէ գօնուլմասընա մուավէնէթ իտէճէ՞ք մի։ Եօգսա իքի տէնիզի տէ Ինկիլթէրրանըն գաբալը պրագմաթընա կէօզ գաբաեաճա՞գ մը։ Մէսէլա Ինկիլթէրրա գալգըպ տա կիրիտի քէնտիսինէ իշհագ իթմէք իսթէր իսէ, Ֆրանսա տա Գըպրըսը ալմաղա գալգըշաճա՞գ մը, եա եօգսա գօմշուսու-նուն թէվսիի մէմալիք իթմէսինէ միւսաատէ՞ մի իսէճէք։

Էկէր Ինկիլիզ հիւքիւմէթի, մուսալէհէ շարթլարընը միւզաքէրէլէրինէ եալընըզ պաշընա միւտախէլէ իտէճէք օլուրսա, պիզ Բուսլար չօգ չէյ զայպ իսէրիզ, չունքի, հէր նէ գատար Ալմանեա պիզէ տօսթլուգ ալամէթլէրի կէօսթէրսէ, մատտէթէն պիզէ մուավէնէթ իտէմէզ, զիրա Շարգ մէսէլէսինտէ, Ալմանեանըն մէնֆաաթը սաթհի պիր չէյ օլտուղունտան, թէէսիրի օլամազ։

Պունտան գաթի նաղար Ալմանեա, պիզէ (Ռուսլարա) տօսթլուգ իթմէք իչին, պաշգա տէվլէթլէր իլէ օլան հիւսնիւ մինասիպէթինի իխլալ իտէմէզ։ Վէ պէօյլէ պիր թէքլիֆի պիզ տէ իտէմէյիզ Ալմանեաեա։

Շու հալտէ, էկէր Ֆրանսանըն թէսահուպունու էլէ կէչիրէմէզ իսէք, եինէ տիւշմէնլէրիմիզ օլան Թիւրքիա, վէ Ինկիլթէրրա իլէ վէ շիւպհէլի տօսթումուզ օլան Ավսթրիա իլէ սուլհ շարթլարընը, վաղ իթմէյէ մէճպուր օլաճաղըզ։

Ֆագաթ շուրասը տու, նաղարը տրգագաճտէն տուր օլունմամալը տրը քի, նէ տէրէճէյէ գատար Ֆրանսաեա էմնիյէթ իտէպիլիրիզ։ Պիզիմ իչին էն խայրլը չէյ շու օլապիլիր քի, Մարէշալ Մագ Մահօն շիմտիքի մէսէլէքինտէ, սէպաթ իթսին։ Ֆիլվագը շու մէսէլէքինտէ զարարլը չըգար, ֆագաթ օտա քէնտի պիլէճէյի չէյ։

Անճագ, Ֆրանսա հիւքիւմէթի էյէր Ինկիլթէրրա իլէ իթթիֆագ իթմէք իսթէր սէ, շու հարէքէթ Ռուսիանըն մուտմէլէյի տիբլօմաթիգիյէսինի, օ տէրէճէ միւշքիւլէշիրիր քի, մուամէլէի առքէրիյէմիզտէն զիեատէ միւշքիլաթա կիրիֆթար օլուրուզ։

Զաթը հաղրէթի Սատրազամի իլէ զաթը սամիի գայմագամի տիւնքի կիւն Մապէյնի Հիւմաեուն ճանիպի ալիսինէ ազիմէթ պույուրմուշլար տրը։

—Շիմտիլիք 100 պին լիրալըգ պիր թէրթիպ օլարագ, Զարպխանէի Ամիրէտ, 5 վէ 10 բարալըգ պագըր ագճէ տարպ օլաճագլարընը իխթար իթտիքլէրինի Հէնդ Թայմզ զազէթասը եազըյօր։

—

ՂԱՑԷԹ ՂԱՐԻՊ ՏԻՐ

Ալտըզըմըմ մալիւմաթա կէօրէ, Պէյօղլունտա իգամէթ իթմէքտէ օլան պիր էճնէպի, մուհարիպէնին պէնէֆշէ-ալտը-էրըմսը հագգընտա, Ֆրանսըզ լիսանը իւզրէ, պիր լայհա վէ պիր տէ տէվլէթլէր պէյնինտէ իմզալանմագ իւզրէ, պիր մուգավէլէնամէ սուրէթի գալէմէ ալմըշ տրը։

Մէրգում էճնէպի, մուհարիպէնին ֆէռէֆ մագսատընա մէպնի Ինկիլթէրրա վէ Ամէրիգատա թէճէմմիւ իտէն ճէմիյէթլէրտէ, ճէրեան իտէն միւզաքէրէլէրին վէ շարթլարընը քեաֆֆէսինի զիքը ու տէրճ իթմիշ տիր։

Մէրգում իշպու լայիհասընը, պէօյիւք պիր ճէյլան տէրիսի իւզէրինէ պէհազ իտիպ, զաթը սամիի Շէյխ-իւլ-Իսլամիյէ, վէ Գարթօլիք մէզհէպի ըէիսինէ վէ Եահուտի ըէիսի բուհանիսինէ իպրազ իտիպ իմզալարընը ալմըշ տրը։

Կէչէն բազար էրթէսի կիւնիւ տախի էճնէպիի մէրգում զաթը հազրէթի Սատարէթբէնահի նէզտինէ պիլազիմէ մէզքիւր լայիհաեա իմզա գօմասընը, թալէպ վէ իսթիտա իթմիշ իսէ տէ, զաթը սամիի վէքեալէթբէնահի, լայիհայը մէզքիւրէյէ, Ռուսիա իմբէրաթօրույա, Բրէնս Պիզմարգէն իմզալարընը վաղ իթտիրմէյէ, էմնիյէթի օլուպ օլմասընը սուալ իթտիքտէն սօնրա, պէօյլէ պիր մուհիմ վարագայը պիր մէմլէքէթին հիւքմտարընընը իմզալամասը իճապ իտէր եօլու ճէվապ իթա պույուրմուշլար տրը։

Գանթօրպէրի սէրբիսգօրսույա, Եօրդ սէրբիսգօրսունուն մէզքիւր լայիհաեա վաղը իմզա իթմէկէ բաղը օլմուշ օլտուղլարը սահիպի լայհանընն ըիվայէթինտէն՞ անլաշըլմըշ տրը։

Լ. Հէրալտ

—Ռուսիա մէճբուհինի ասքէրիյէսի իչին, կէչէն թըշը. էվվէլէ գատար Գըրմզը խաչ ճէմիյէթինէ թէսլիմ օլունան իանէնին մրգտարը, 671 պին ռուպլիյէ պալիղ օլմուշ իմիշ։

ՇԱՐԳ ՄՈՒՀԱՄԷՊԷՍ

ՄՈՒԱՄԷԼԱԹԸ ՍՈՒԼՀԻՅԷ

(129 նումէրօտան տէվամ)

Թարապաթընն թէքրարընը միւմքին իթմէմէք իւզրէ լաղըմ կէլէն թէտապիրին իճրասը տուէլը մուաղզամանընն տախի իսթիհսանընը մուճիպ օլաճաղը տէրքեար տրը։

Իմտի կէրէք հիւքիւմէթը մէթպուէսի վէ կէրէք Էվրօբա մուվահէհէսինտէ Սըրպիսթանընն ճիւրաթ իթտիյի խաթալար, բէք աղրը օլուպ, մուճիպինճէ պիր ճէղայա միւսթահագգ օլտուղու տա մալիւմ տիւր։

"Լաքին պու տէֆա տախի սալթանաթը Սէնիյէ, պիհագգընն օլան ինֆաալընա իթիտալը հարէքէթի թէրճիհ իտիպ, Սըրպ միլէթինին խօտ պէ խօտ իւզէրինէ տավէթ իթտիյի մէսուլիյէթը ազիմէ սըգէթի ալթընտա գալմասընը տա միւրատ իթմէյիպ, մաթլուպ իթտիյի մէվատ, պատաղին Սըրպիանընն հիւքիւմէթը մէթպուէսի իլէ օլաճաղ իրթիպաթընընն սապըգը վէճհ իլէ պիր տահա օմագուլէ մուխաթարալարտա պուլունամայըպ, կէչմիշին կէլէճէյէ իպրէթ օլմասընա պիր էմնիյէթ հասըլ իթմէք տիր։

"Պապը Ալի պունուն էլզէմիյէթինի ֆէհմ իլէ, Սըրպիաեա պէեան օլունաճագ շէրայիթի սուլհիյէնին հէր պիր պէնտինի եէկեան եէկեան թէտգիգ վէ թէֆթիշ իտիպ արիզ ու ամիզ միւթալաաթ իլէ թաստիգ իյէտիյինտէն նաշը, մէվատտը աթիյէյէ գարար վերտիկինի պէեան իտէր։

1. Սըրպիսթան իմարէթինէ բըրէնս նասպ օլունաճագ զաթ Ասիթանէյէ պիզզաթ կէլիպ, Զաթը հաղրէթի Շահանէյէ ըզհարը ուպուտիյէթ իտէճէք տիր։
2. 1283 ֆէրմանը ալիսի իլէ, եալընըզ մուհաֆազասը Սըրպիաեա իհալէ օլունմուշ օլան տէօրթ գալէ, քի գատիմտէն հիւքիւմէթը Սէնիյէնին մալի իտի վէ հայամալի տիր, սապըգը վէճհ իլէ ասաքիրի Օսմանիյէյէ թէսլիմ օլունմասը, վէ պու մատտէ հագգընտա 1862 սէնէնէսի սեպտեմբեր 8 տէ ագտ օլունան մազպաթա ահքեամընա մութապագաթը քեամիլէ իլէ հարէքէթ օլունմասը։
3. Միլլէթ ասքէրի ֆէսխ օլունմասը։ Սըրպիսթանընն ինզըպաթը տախիլիյէսի իչին օն պինտէն միւթէճավուզ նիզամ ասքէրի վէ իքի պաթարեա թօքտան զիեատէ մէվճուտ օլմամասը։
4. 1249 ֆէրմանընտա մուհարբէր օլտուղու վէճհ իլէ, էթրաֆտա օլան մէմալիքի սայիրէյէ Սըրպիսթանէ հիճրէթ իտէն ահալինին ճիւմլէթէն եինէ վէթանը սապըգլարընա իատէսի, վէ գատիմտէն մէվճուտ օլան գալէլէրտէն մատտա մուախարէն ինչա օլունան գալէլէրին քեամիլէն հէտմ օլունմասը։
5. Սըրպիանընն իլերուտէ մրգտարը պէեան օլունաճաղը վէճհ իլէ, թազմինաթը հարպիյէ իթասընա իգթիտարը օլմատըղը հալտէ, պու թազմինաթընն ֆայիզի հէր նէյէ պայիզ օլուր իսէ, սէնէվի վերկի իւզէրինէ զամմ օլունմասը։
6. Պէկկրատ իլէ Նիշ արասընտա եաբալաճագ շըմէնտըֆէրի, տէվլէթը Ալիյէնին իսթէր տօղրուտան տօղրուեա քէնտիսի, իսթէր թարաֆընտան վէքիլ օլան պիր գումբանեա մարիֆէթի իլէ ինչա իթտիրմէյէ հագգը օլաճաղը։"

Շէրայիթի մէզքիւրէ ահքեամընա նաղարէն, Պապը Ալի Սըրպիսթանա պիր միւթարէքէ միւսատէսի իթմէյիպ ատէթա իատէի սուլհ իչին լաղըմ կէլէն շէրայիթի մէյտանա գօյուպ, պարըշմասընը իպրամ իթմէք տիմէք օլաճաղընտան, տուէլը սայիրէ պունա մութապագաթ իթմէտիլէր։

Տէվլէթլէր թարաֆընտան պու միւզաքէրէյէ մուվաֆֆըգ պիր ճէվապ վիւրուտինտէ, Պապը Ալի տախի միւթարէքէյի վատ իտէր իտի։

Սեպտեմբերին 24 ինտէ, Ասիթանէտէ Ինկիլիզ սէֆիրի պուլունան Սըր Հէնրի Էլիօթ, Լօրտ Տէրպի իմզասը իլէ պիր գըթա ճէվապնամէյի Պապը Ալիյէ թագտիմ իտիպ, միւնտէրիճաթընընն տուէլը սայրբէ թարաֆընտան տախի թահսին օլունմուշ օլտուղունու պէեան իթտի։

Մէզքիւր ճէվապնամէնին խիւլասասը պու տուր։

Պապը Ալի թարաֆընտան արզ օլունան էսասը սուլհիյէ գապուլ օլունմայաճագ, պինէն ալէյհ անլէրէ պէտէլ աթի իւզ զիքը էսասըն թէպլիղի լաղըմ կէլիր.

"1. Կէրէք Սըրպիա, վէ կէրէք Գարատաղ հագգընտա հիյէթը հաղրէնին թէքմիլէն իպգասը։ (Ըսխոռուս)

"2. Պապը Ալինին ալթը պէօյիւք տէվլէթլէր իլէ պիլ իսթիշարէ պիր մաղպաթա (բրօթօգօլ) թանզիմ իտիպ, մաղպաթայը մէզքիւրէ իլէ աթի իւզ զիքը մէվատտը թա'հիւտ իթմէսի։ Պօսնա վէ Հէրսէք իչին պիր իտարէյի միւսթագիլէյի մահալիյէ իհտասը. (Թօնօմի) եանի մէմուրինի մահալիյէ իւզէրինէ քէնտիլէրինտէն պիր նէզարէթ, վէ հիւքիւմէթին սուլ իսթիմալթընն մէնինէ տայիր լաղըմ կէլէն էմնիյէթի հասըլ իտէճէք պիր իտարէի միւսուլման գանունի մուտաբիք օլմասը։

ՍԸՐՊԸՆ ԳՈՒՎՎԷԻ ԱՄԲԷՐԻՑԷՍԻ

Պէլկրատտան Մօրնինկ Ատվերթիսսը ղաղէթասընա պէր վէճհի զիյը եաղըլմըշ տըր։

Վիւքէլա մէճլիսինտէ վէրիլէն գարար մուճիպինճէ, սասաքիրի նիզամիյէ, սէֆէր հալինէ գօնուլտուղու կիպի, իհթիեաթ ասքէրի տախի սիրահա տավէթ օրուն նաճագ տըր։ Շու հալտէ պունտան իւչ հաֆթաեա գատար, Սըրպիսթանըն մուհարէպէյէ սէվգ օլունմագ իւզրէ, գուվվէի ասքէրիյէսի 125000 նէֆէր իլէ 42 պաթարիա թօբա պալիղ օլաճագ տըր։ Տէպոյլարա ֆսիլահ, միւհիմմաթ, մէլպուսաթ վէ սայիր լէվազիմի ասքէրիյէ՝ իտտիխար իտիլմիշ տիր։

Մէղքիւր ղաղէթայա, Վիտինտէն եաղըլտըղընա կէօրէ, Սըրպիսթան հուտուտունտա պուլունան Օսմանլը բուսուլարընըն վէրմիշ օլտուգլարը բաբօրթօլարտան, Սըրպիսթանըն հուտուտտա նիհայէթ 60,000 մէվճուտլու իւչ օրտու թօբլանմըշ օլտուղունա նլաշըլմըշ տըր։

Մէղքիւր օրտուլարընը պիրի, Նէկօթինի, իքինճիսի Վէլիքի Իզվոր վէ իւչիւնճիսի տախի Սոորօվաչ մէվգիլէրինի օրտուկեահ իթթիխազ իթմիշլէր տիր։

Սուբօվաչ մէվգիընտէ պուլունան ասքէր 25000 քիշի թախմին օլունույօր քի, Բիրօթ իւզէրինէ տօղրու եիւրիւյէճէքլէր, վէ ճէնէրալ Կուրգօնուն Շաքիր բաշա իլէ օլան հարաքէթի ասքէրիյէսինէ մուավէնէթ իտէճէքլէր տիր։

Թիւրքլէր ճէմիի գուվվէթլէրինի, Սըրպըն հուտուտու թէճավուզ իթմէսինէ մանի օլմագ իւզրէ օ՝ճիհէթէ թօբլայաճագլարը մուգարրէր՝ տիր։

ՍԱՐՐԱՖԻՅԻ ՂԱԼԱԹԱ ԲԻԱՋԱՍԸ

10 Քեանունի էվվէլ։

Էհ ում. տիւն ագչ. գաբ.		8-31
Պու սապահ		8-34
Իսթիգ. 63 (Մութօն)	6 % ֆ.	40-
» 65 »	6 % ֆ.	40-
» 69 (Բինար)	6	37-
» 72 (Պօնտիւ Թրէղոր)	Լ.	14-
» 73	6 % ֆ	35
Բումէլի չըմէնտրֆէր 3 %		22-50

—

Լօնտրա, 9 Քեանունի էվ

Ինկիլիզ գօնսօլիտի	
Էհսանը ումումի աչըլաշ	
» » գաբանաը	
Բարիզ։ 5 Քեանունի էվ.	
Ֆրանսըզ ֆօնտսու 3	
Էհսանը ումումի աչըլաշ	
» » գաբանաը	
Շըմէնտրֆէր	

ԱԴԶԷԼԷՐԻՆ ԲԻԱՋԱՍԸ

Օսմ. լիրասը 100 ղրշ տան	Ղրշ. Փր.
Պէհազ մէճիտիյէ ֆարդը	106-27
Մէթալիք »	119-
Ղայմէ »	254-20
Պագըր »	185-
Ինկիլիզ լիրասը	103-35
Ֆրանսըզ ալթունու	86-23
Բօլ	88-30
Գըրըմից ալթունու	31-10

Ղալաթա Պօրսասը աճայիպ պիր հալ բէյտա իթմիշ տիր։

Շիմտիյէ գատար Լօնտրատան կէլէն ֆիյաթլար իւզէրինէ Ինկիլիզ լիրասը ֆարդը զամմ օլունարագ հիսապ օլունտուղու վէ օհալտէ, տայիմա պուրա ֆիեաթընըն, Լօնտրա ֆիեաթընտան եիւքսէք օլմասը իճապ իլլէտիյի հալտէ, տիւն Լօնտրատան, 8, 7 1/2 բարա ֆիյաթ կէլմիշ վէ Ղալաթատա, գօնսօլիտին ֆիեաթը 9 ղրուշ օլմագ լազըմ կէլիր իքէն, 8 ղրուշ 3 բարաեա գատար թէնէզզիւլ իթմիշ տիր։

Մուախխարէն ադշամ իւսթիւ բիացա պիր ազ տահա ճանլանարագ, 8 ղրուշ 34 բարատա գարանմըշ, վէ պու սապահ տախի 5-31 բարատա աչըլարագ, մուախխարէն 9 ղրուշ 5 բարայա գատար եիւքսէլմիշ տիր։

ԼՍԱՐԱՆ

ՀԱՅ ԳՐԱԿԱՆ ԸՆԿԵՐՈՒԹԵԱՆ

—

Առաջիկայ կիւրակէ, 11 Դեկտ. Ղալաթիոյ վարժարանի մէջ պիտի տեղեախսօսեն Մեծ. Ե. Շահնազարեան էֆէնտի «Քաղաքական օրինաց խարիսխ» ին վրայ։ Մեծ. Ս. Սուրէնեան էֆէնտի «Մուրթիւն և փրկութիւն» ի վրայ։ Մեծ. Հրանտ Աստուր էֆէնտի «Ցարատեւ աշխատանք» ի վրայ։

Լսարանը պիտի բացուի ժամը 7 ին։

Ի Դիմաց Տնօրէն Ժողովոյ

Ատենապետ Ատենադպիր

Յ. ԳՈՒՐԳԷՆ Ռ. Յ. ՊԷՐՊԷՐԵԱՆ

ԻԼԼԱՆԱԹ

—

Թիւրք վէ Ֆրանսըզ վէ Էրմէնի վէ Ինկիլիզ վէ Իթալիան լիսանլարընտա պիրպիրինէ էվրագը ըէսմիյէ վէ զայրը ըէսմիյէ վէ թէրճէմէ իթտիրմէք վէ պու լիսանլարտան իսթիտա, վէ բրօթէսթօ վէ սայիրէ եաղըրմագ արզու ի-տէնլէրին Սթամպօլտա Քիւրքճիւ խանընտա քեային 7 նումէրօտա ղաղէթամըզը իտարէխանէսինէ միւրաճաաթ իթտիքլէրի հալտէ քէմալի տըդգաթ վէ սիւրաթ, վէ խուսուսի իլէ էհվէն ֆիյաթլէ իշլէրի կէօրիւլէճէյի իլան օլունուր։

—

Ղաղէթամըզընէ էսկի նումէրօ-լարը պունտան պէօյլէ այնէն պագըր ագճէ 60 բարաեա, վէ միւսթէնա օլարագ պաղը նումէրօլար պիր պէշլիք վէ հաթթա պիր ի.քի նումէրօ տախի պիր օնուդ գայիմէյէ ֆիրուխթ օլունաճաղը իսթար օլունուր։

—

ՕՐԱՑՈՅՑ ԸՆԴԱՐՁԱԿ

1878

ՅՕՐԻՆԵԱԼ

ՅԵՐԵՄԻԱ ՔԱՀԱՆԱՅԷ ԽԱՍԳԻՒՂԻ

Պարունակութիւն

Օրացոյց պարզ։ — Ազգ. Հոգեւոր գլուխ եւ Ընդհանուր ժողով։ — Ազգ. Վարչութիւն Կրօնական եւ Քաղաքական ժողով։ — Ազգ. զանազան ժողովք, Խորհուրդք, եւ Հոգաբարձութիւնք։ — Սկիզբն Օսմանեան տէրութեան։ — Օսմանեան Կայսր եւ Կայսերազունք։ — Բարձրաստիճան Նախարարք տէրութեան։ — Հայազգի պաշտօնատարք ի Բ. Դուռն։ — Թիւրմարդկան ընդ ամենայն երեսս երկրի։ — Թիւ ազգիս Հայոց։ — Արժէք դրամոց զանազան ազգաց։ — Ազիւսակ գիւտի աւուրց ամսամուտի։ — Համեմատութիւն Եւրոպիոյ եւ Ցաճկաստանի ժամուց եւ բոպէից։

Կը ծախսուի բոլոր գրավաճառաց քով, գին 3 ղուրուշ ընդարձակ, 60 փարա պարզ։

—

Ղաղէթամըզընէ Պէյօղլունտա Պէօյուք ճատտէտէ քեային թիւթիւնճիսիտիւքքեանլարընը քեաֆֆէսինտէ, Ստամպօլ վէ Գալաթա սաթըճըլարընտա, վէ Օրթաքէօյ վէ Պէշիկթաշ Բօսֆոր իտարէխանէլէրինտէ վէ Քէօրիւ պաշընտաքի պարագատա, վէ Պաղչէ-գաբուսունտա սուճու Պօղոս աղանընն տիւքքեանընտա սաթըլմագտա օլտուղու վէ ֆիյաթը տախի 30 փարայ պագըր վէ եախօտ 40 փարայ դայմէ ագճէ օլտուղու խասսէթէն իլան օլունուր։

—

ԳԱԲՈՒՏԱՆ ՀԱԹԷՐԱՍԸՆ

ՍԷՐԿԻՒԶԷՇԹԻ

ՄՈՒՍԱՎՎԷՐ ԳՈՒԹՊՈՒ ՇԸՄԱԼԻ ՍԼԵԱՀԷԹՆԱՄԷՍԻ

ԹԻԻԼ ՎԷՐՆԻՆ ԷՍԷՐԻ

ՄԻԻԹԷՐՃԻՍԻ

Ցովհաննես Ղուկասեան

Իշպու սէեահէթնամէ իքի ճիլտտէն իպարէթ օլուպ չիմտիլիք պիրինճի ճիլտի մէվզը յի ինթիշարէ չըգարըմըշ տըր քի արզէն սէքսէն տէրճէյէ գատար թէսատիֆ օլունան ահվալի զարիպէյի կէօսթէրիր։

Իքինճի ճիլտի տախի տօգսան տէրճէյէ եանի ասըլ ԳուԹպու Շըմալիյէ գատար կէօրիլէն գարալար վէ տէնիզլէր իլէ պիր չօղ մախլուգաթ, վէ սայիր զիհնլէրի հայրէթտէ պրագան քէշֆիեաթը հալի տիր։

Պու միսլու քիթապլար, միլլէթիմիզտէ մուարիֆին ինթիշարընա պատի օլապիլէճէյինտէն, վէ գրաաթ իտէնլէր, չիպսէսիզ բէք չօղ չէյլէր իսթիֆատէ իտէպիլէճէքլէրինտէն, թավսիյէսինտէն կէրի տսրամայըզ։

Ֆիյաթը 3 օնլուգ քեազըտ օլուպ հէր քիթապ Յսաթըճըլարընտա պուլունուր։

—

ՆՈՒԷՐ ՄԱՆԳԱՆՑ ԿԱՂԱՆԴԻ

50 պատկերով 80 երեսէ բազկացեալ գրքոյկ մ'է, որուն պարզ կազմեալն գինն է մէկ ցնոց թուղթ, իսկ ոսկեզօծին գինը մէկ տասնոց թուղթ, ոսկեզօծին մէջ կանոնաւոր եւ գեղեցիկ պատկերՃ՝մ՝ալ կայ։

Կը գտնուի Զարդարեան գործարանը Սուլթան Համամ թիւ 14 եւ բոլոր Հայ գրավաճառաց քով։

—

Պօղազ վէ Պուրսուն վէ Գուլագ վէ Պէյին վէ էնվայի սընրը խասթալըգլարը

Զէնտ սէնէտէն պէրու Բարիս վէ Վիէննանըն էն մէչհուր մէքթէպլէրինտէ, պալատէքի խասթալըգլարըն էմրի թէտավիսի ուսուլունու թահսիլ իլէ, պու տէֆա Տէրսաատէթ վիրուտ իթմիշ օլան Տօգթօր Յ. Անանոեան էֆէնտի, իլլէի մէղքիւրէյէ տուչար օլանլարը հէր ճումաա վէ բազար կիւնլէրի սաաթ 7աէն սօնրա Պէյօղլունտա Պալըգ բազարը ճիվարընտա Էրմէնի քիլիսէսինէն արգա գարուսու գարշըսընտա, Էրմէնի քիլիսէ սօգաղընտա Ն. Յ խանէսինտէ վէ սահր կիւնլէր տախի Պաղչէ գաբուսունտա Էմին էօնիւ ճիվարընտա կէօմրիւյիւն գարշըսընտա, 33 Նուամէրօլու Մ. Սօթիրիատէսին էճգալանէսինտէ սաաթ 3էն սօնրա գապուլ իտէր։

Սալը վէ ճումաա էրթէսի կիւնլէրի տախի Մէքթէպի Թրպպիյէի Շահանէտէ կէլէն խասթալարը մէճճանէն պագաճագ տըր։

—

Ռ. Յ. ՊԷՐՊԷՐԵԱՆ

ԱՌԱՋԻՆ ՏԵՐԵՒՔ

Քերթուածք, մահ Ցոկրատայ, ճառք, Այլ եւ այլք, Յաւելուած։

Հեղինակն իւր ինչ ինչ ոտանաւոր եւ արձակ գրուածներն եւ Լամարթինի Դաղդհացի բանաստեղծին Սոկրատայ մահուն գրաբար տաղաչափեալ թարգմանութիւնն ամփոփած է սոյն գրքուկին մէջ։

Կը ծախսուի 'ի Զադմագճլար փողոց թիւ 20 եւ ամէն հայ գրավաճառաց քով։ Գին մէկ քսանոց թղթադրամ։

—

Պրուսաճա ղաղէթամըզընէ ուսուրու իտարէսինէ ախտ խուսուսաթը Էմիրզէեան Պետրոս էֆէնտի լուսթֆէն տէր էօհտէ իթմիշ օլտուգլարընտան, օրատա ղաղէթամըզա ախտ խուսուսաթ իչին էֆէնտիի մումախլէյհէ միւրաճաաթ օլունմասը իսթար օլունուր։

—

ՐԷՍՍԱՄ

ՍԵՐՈՎԲԷ ՇԻՇԷՃԵԱՆ

Պապը Ալի ճիվարընտա Ազիզիյէ ճատտէսինտէ քեային 1 նումէրօ իլէ մուրագգամ տիւքքեանտա ըէսսամըզա տայիր էնվայի սըրաբըշար կիւզէլճէ իմալ օլունաճաղը վէ արզուքէշ պուլունան զէվաֆա բազար վէ բազար իրթէսի կիւնլէրինտէն մաատա հէր կիւն ըէսիմ տէրսի վէրիլուպ տիւքքեանընմըզա թէշրիֆ պույուրան զէվաթ հէր վէչհ իլէ խօշնուտ իտիլէճէյի իսթար օլունուր։

—

ՄԻԻՏԻՐԻ ՂԱԶԷԹԱ

Ա Ա.

Մահնայ դազէթա

Ա. Ս.

ՄԱԹԹԱՍԷՐ Յ. ԴԱՎԱՃԵԱՆ

Մթանպօլտա Ֆիտրքիր խանը Ն. 26

թագիլէյի մահալիյէ. ֆաղաթ պու իտարէ, Ուլահ Պուղտան կիպի եալընըզ վէրկի վէրիր պիր իմարէթ օլմահաճագ։

"3. Պուլկարիսթանտա վագի սուի իսթիմալաթ հագգընտա տախի, այնը էմնիյէթ մաթլուպ օլունուպ, պու էմնիյէթին էսաս վէ թէֆֆէրուաթը իւզէրինէ իլէրուաէ իյզահաթը լազըմէնին իթասը։

"4. Սէրիան պիր ըէսմի միւթարէքէ իճրասը։

Մուհարէպէյէ մուգատտիմէ օլան էվրագը էն միւհիմի պունլար տըր, եանի Պապը Ալինին միւզաքէրէսի իլէ ըօրտ Տէրպինին պու ճէվապը քի, եէրտէն կէօյէտէք պիրի պիրինտէն ուզագ իքի իտտաա տըր, Պապը Ալի Սըրպ իմթիազաթընըն պիր ազընը կէրի ալմագ իսթէր, վէ զօրպա կիւրուհինէ տախի եալընըզ ըալահաթ վատ իտէր։ Էվրօբա տէվլէթլէրի իսէ, Սըրպըն դազանմըշ օլտուղու իմթիազաթը սապգէտէն պիր գըզայ իթմէյիպ, ըալահաթ հագգընտա տախի քէֆալէթ վէ էմնիյէթ մաթլուպ իտէրլէր։

Տէվլէթը Ալիյէ պու սօն թէքլիֆլէրի պիր վէճհ իլէ գապուլէ եանաշմատըզընտան, նասըլ քի իլէրուտէ կէօրիւլէճէք տիր, սօն միւքեալէմէլէր տէ պիր շէյէ միւֆիտ օլմայրպ, նիհայէթ մուհարէպէյէ գարար վէրտի։

Պապը Ալի լօրտ Տէրպինին ճէվապը իւզէրինէ տօգուզ կիւն միւզաքէրէ իտիպ, իտարէյի միւսթագիլիէյի տէ գապուլ իթմէտի, թէվինաթ մատտէսինի տէ, տէյէրէք քի Դանունու էսասի վազ օլունուպ, եագընտա հէր վիլայէթլէրէ նիզամաթը ճէտիտէ վէրիլճէք, վէ Հէրսէք, Պօսնա, վէ Պուլկարիսթան տա հէր սէյեան թութուլաճագ։

Նիհայէթ Պապը Ալի 1877 սէնէսի մարտըն սօնունա գատար եանի ալթը այ իչիւն պիր միւթարէքէ գապուլ իթտի իսէ տէ, օնու տա Ռուսիա գապուլ իթմէյիպ, օրթայա տահա պէօյիւք պիր միւշքիլաթ չըգարը։

Հոկտեմբերին 31 ինտէ Բէթէրբպուրկուն ըէսմի ղաղէթասընտա չու վէճհ իլէ եազըլը իտի։

"Իմբէրաթօր, ճէնէրալ Ինկնաթիէֆ չու էմրի վէրտի քի, Պապը Ալիյէ կիտիպ պէյան իթտին քի, էյէր Պապը Ալի ալթը հաֆթալըգ վէ նիհայէթ իքի այլըգ պիր միւթարէքէ գապուլ իթմէզ, վէ ասքէրէ մուհարէպէյինին թաթիլինի սէրիան էմր իթմէզ իսէ, մուամէլաթը տիբլոմասիայը ֆէսխ իտէրէք, պիւթիւն սէֆարէթ թագըմը իլէ Սթամպօլու պըրագըպ կիտէճէք տիր"։

Հոկտեմբերին 31 ինտէ ճէնէրալ Ինկնաթիէֆ բրէնս կօրչագօֆտան չու թէլէկրաֆ կէլտի։

"Պապը Ալի տէրագապ վէ պիլա շարթ իքի այլըգ պիր միւթարէքէ գապուլ իտիւպ, խուսումէթը մէնի իչիւն անինտէ գօմանտանլարընա էմր վէրմէլի տիր, էյէր գըրդ սէքիզ սաաթա գատար մուվաֆֆըգ պիր ճէվապ ալընմազ իսէ, ճէնէրալ Ինկնաթիէֆ Պապը Ալի իլէ գաթը մուամէլէ իտէրէք սէֆարէթ մէմուրլարը իլէ պէրապէր Ասիթանէյի թէրք իթսին"։

Կորչագօֆ պիր թէլէկրաֆ տա Լօնտրատա մուգիմ Ռուսիա սէֆիրի գօնթ Շուալօֆա չէքիպ, քէյֆիյէթի Լօնտրա դապինէթինէ պէյան վէ իքի այլըգ պիր միւ-

Բօսֆոր իտարէխանէլէրինտէ վէ Քէօրիւ պաշընտաքի պարագատա, վէ Պաղչէ-գաբուսունտա սուճու Պօղոս աղանընն տիւքքեանընտա սաթըլմագտա օլտուղու վէ ֆիյաթը տախի 30 փարայ պագըր վէ եախօտ 40 փարայ դայմէ ագճէ օլտուղու խասսէթէն իլան օլունուր։

—

ԳԱԲՈՒՏԱՆ ՀԱԹԷՐԱՍԸՆ

ՍԷՐԿԻՒԶԷՇԹԻ

ՄՈՒՍԱՎՎԷՐ ԳՈՒԹՊՈՒ ՇԸՄԱԼԻ ՍԼԵԱՀԷԹՆԱՄԷՍԻ

ԹԻԻԼ ՎԷՐՆԻՆ ԷՍԷՐԻ

ՄԻԻԹԷՐՃԻՍԻ

Ցովհաննես Ղուկասեան

Իշպու սէեահէթնամէ իքի ճիլտտէն իպարէթ օլուպ չիմտիլիք պիրինճի ճիլտի մէվզը յի ինթիշարէ չըգարըմըշ տըր քի արզէն սէքսէն տէրճէյէ գատար թէսատիֆ օլունան ահվալի զարիպէյի կէօսթէրիր։

Իքինճի ճիլտի տախի տօգսան տէրճէյէ եանի ասըլ ԳուԹպու Շըմալիյէ գատար կէօրիլէն գարալար վէ տէնիզլէր իլէ պիր չօղ մախլուգաթ, վէ սայիր զիհնլէրի հայրէթտէ պրագան քէշֆիեաթը հալի տիր։

Պու միսլու քիթապլար, միլլէթիմիզտէ մուարիֆին ինթիշարընա պատի օլապիլէճէյինտէն, վէ գրաաթ իտէնլէր, չիպսէսիզ բէք չօղ չէյլէր իսթիֆատէ իտէպիլէճէքլէրինտէն, թավսիյէսինտէն կէրի տսրամայըզ։

Ֆիյաթը 3 օնլուգ քեազըտ օլուպ հէր քիթապ Յսաթըճըլարընտա պուլունուր։

—

ՆՈՒԷՐ ՄԱՆԳԱՆՑ ԿԱՂԱՆԴԻ

50 պատկերով 80 երեսէ բազկացեալ գրքոյկ մ'է, որուն պարզ կազմեալն գինն է մէկ ցնոց թուղթ, իսկ ոսկեզօծին գինը մէկ տասնոց թուղթ, ոսկեզօծին մէջ կանոնաւոր եւ գեղեցիկ պատկերՃ՝մ՝ալ կայ։

Կը գտնուի Զարդարեան գործարանը Սուլթան Համամ թիւ 14 եւ բոլոր Հայ գրավաճառաց քով։

—

Պօղազ վէ Պուրսուն վէ Գուլագ վէ Պէյին վէ էնվայի սընրը խասթալըգլարը

Զէնտ սէնէտէն պէրու Բարիս վէ Վիէննանըն էն մէչհուր մէքթէպլէրինտէ, պալատէքի խասթալըգլարըն էմրի թէտավիսի ուսուլունու թահսիլ իլէ, պու տէֆա Տէրսաատէթէ վիրուտ իթմիշ օլան Տօգթօր Յ. Անանոեան էֆէնտի, իլլէի մէղքիւրէյէ տուչար օլանլարը հէր ճումաա վէ բազար կիւնլէրի սաաթ 7աէն սօնրա Պէյօղլունտա Պալըգ բազարը ճիվարընտա Էրմէնի քիլիսէսինէն արգա գարուսու գարշըսընտա, Էրմէնի քիլիսէ սօգաղընտա Ն. Յ խանէսինտէ վէ սահր կիւնլէր տախի Պաղչէ գաբուսունտա Էմին էօնիւ ճիվարընտա կէօմրիւյիւն գարշըսընտա, 33 Նուամէրօլու Մ. Սօթիրիատէսին էճգալանէսինտէ սաաթ 3էն սօնրա գապուլ իտէր։

Սալը վէ ճումաա էրթէսի կիւնլէրի տախի Մէքթէպի Թրպպիյէի Շահանէտէ կէլէն խասթալարը մէճճանէն պագաճագ տըր։

—

Ռ. Յ. ՊԷՐՊԷՐԵԱՆ

ԱՌԱՋԻՆ ՏԵՐԵՒՔ

Քերթուածք, մահ Ցոկրատայ, ճառք, Այլ եւ այլք, Յաւելուած։

Հեղինակն իւր ինչ ինչ ոտանաւոր եւ արձակ գրուածներն եւ Լամարթինի Դաղդհացի բանաստեղծին Սոկրատայ մահուն գրաբար տաղաչափեալ թարգմանութիւնն ամփոփած է սոյն գրքուկին մէջ։

Կը ծախսուի 'ի Զադմագճլար փողոց թիւ 20 եւ ամէն հայ գրավաճառաց քով։ Գին մէկ քսանոց թղթադրամ։

—

Պրուսաճա ղաղէթամըզընէ ուսուրու իտարէսինէ ախտ խուսուսաթը Էմիրզէեան Պետրոս էֆէնտի լուսթֆէն տէր էօհտէ իթմիշ օլտուգլարընտան, օրատա ղաղէթամըզա ախտ խուսուսաթ իչին էֆէնտիի մումախլէյհէ միւրաճաաթ օլունմասը իսթար օլունուր։

—

ՐԷՍՍԱՄ

ՍԵՐՈՎԲԷ ՇԻՇԷՃԵԱՆ

Պապը Ալի ճիվարընտա Ազիզիյէ ճատտէսինտէ քեային 1 նումէրօ իլէ մուրագգամ տիւքքեանտա ըէսսամըզա տայիր էնվայի սըրաբըշար կիւզէլճէ իմալ օլունաճաղը վէ արզուքէշ պուլունան զէվաֆա բազար վէ բազար իրթէսի կիւնլէրինտէն մաատա հէր կիւն ըէսիմ տէրսի վէրիլուպ տիւքքեանընմըզա թէշրիֆ պույուրան զէվաթ հէր վէչհ իլէ խօշնուտ իտիլէճէյի իսթար օլունուր։

—

ՄԻԻՏԻՐԻ ՂԱԶԷԹԱ

Ա Ա.

Մահնայ դազէթա

Ա. Ս.

ՄԱԹԹԱՍԷՐ Յ. ԴԱՎԱՃԵԱՆ

Մթանպօլտա Ֆիտրքիր խանը Ն. 26

տէմէյէճէք տիր։

"Իմտի իմբէրաթօրու միւշարիլէյհ Նամընա մէճպուրում Պապը Ալիյէ պէյան իթմէյէ քի, իշպու նօթամըն թագտիմինտէն իքի քէրէ եէրմի տէօրթ սաաթ մուրուր իտինճէյէտէք պիլա շարթ վէ ճիտտի օլարագ ալթը հաֆթալըգ եա նիհայէթ իքի այլըգ, վէ հէր թէրաֆ մուհարիպլէրինի շամիլ օլարագ ումումի պիր միւթարէքէ գապուլ օլունմագ, վէ ճիւզէի վէ քիւլլի քէաֆֆէի մուամէլաթը հարպկիէնին թաթիլի հագգընտա Օսմանլը գօմանտանլարընա սէրիէն պիրէր էմր պէճիտ կէօնտէրիմմէզ իսէ, քեաֆֆէյի հիյէթը սէֆարէթը իմբէրաթօրիյէ իլէ Ասիթանէյի թէրք իթմէյէ մէճպուր օլաճաղմ"։

Իշպու միւզէքքէրէ մէճլիսի խասը վիւքէլյայա հէվալէ օլունուպ պատէլ միւզաքէրէ իքի այ միւթարէքէ շարթը թէմամը իլէ գապուլ օլունտու քի սօղրա մարտա գատար տա Երինէ թէմտիտ օլունտու, նասըլ քի իլէրիւտէ կէօրիւլէճէք տիր։

(Տէվամ)